



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

DIRECȚIA GENERALĂ SĂNĂTATE ȘI CONSUMATORI

Direcția B – Protecția Consumatorilor

B6 – Strategia pentru protecția consumatorilor, reprezentare și relații internaționale

Bruxelles,

Stimate Domnule / Stimată Doamnă,

**Subiect: Cerere de oferte SANCO/2008/B6/023 „Campania de informare cu privire la drepturile consumatorilor și promovarea organismelor de protecție a consumatorilor în Bulgaria și România”
Anunț de participare 2008/S 144-192470 din 26-07-2008**

- (1) Anexez cererea de oferte referitoare la contractul menționat mai sus.
- (2) Oferta este împărțită în cinci loturi:
 - Lotul 1: Bulgaria: elaborarea și punerea în aplicare a unei strategii de comunicare, inclusiv cercetarea calitativă a pieței, campanii publicitare și acțiuni de relații publice;
 - Lotul 2: Bulgaria: servicii de consiliere pentru elaborarea unei strategii de comunicare, precum și elaborarea și distribuția a 12 fișe informative privind drepturile consumatorilor
 - Lotul 3: România: elaborarea și punerea în aplicare a unei strategii de comunicare, inclusiv cercetarea calitativă a pieței, campanii publicitare și acțiuni de relații publice;
 - Lotul 4: România: servicii de consiliere pentru elaborarea unei strategii de comunicare și distribuția a 12 fișe informative privind drepturile consumatorilor;
 - Lotul 5: asistența tehnică și controlul calității celorlalte 4 loturi. În special, asistență pentru contractanți și Comisia Europeană cu privire la dezvoltarea mesajelor de promovare, a materialelor privind drepturile consumatorilor și strategia finală de comunicare pentru Bulgaria și România. Controlul calității, în special corectarea și verificarea din punct de vedere juridic și al acurateții lingvistice a materialelor și a mesajelor de promovare.

Lotul 5 nu poate fi atribuit aceluiași contractant precum lotul 1, 2, 3 sau 4.

Trebuie să se prezinte o ofertă distinctă pentru fiecare lot.

Se va semna un contract distinct pentru fiecare lot.

- (3) Dacă sunteți interesați de unul dintre aceste contracte, trebuie să depuneți o ofertă în triplu exemplar în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene.
- (4) Dacă depunerea se face prin scrisoare, ofertanții pot opta:

- (a) să depună oferte fie prin poștă, fie prin curier, cu data expedierii cel târziu 5 septembrie 2008, caz în care cererea de oferte va specifica faptul că dovada expedierii se consideră a fi ștampila poștei, data expedierii sau data chitanței de depunere, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General Health and Consumers
Unit B6 - Office B232 6/50
For the attention of Ms Petra Maršálová
B-1049 Brussels

- (b) sau să depună ofertele personal, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General Health and Consumers
Unit B6 - Office B232 6/50
For the attention of Ms Petra Maršálová
Avenue du Bourget 1-3
B-1140 Brussels (Evere)
Belgium

cel târziu până la 5 septembrie 2008, ora [16.00]. În acest caz, trebuie să se obțină un document ca dovadă a depunerii, semnat și datat de către funcționarul de la departamentul poștei centrale a Comisiei care a primit dosarul. Departamentul este deschis de luni până joi între orele 8.00 și 17.00, iar vinerea între orele 8.00 și 16.00. Acesta este închis sâmbăta, duminica și în zilele de sărbătoare ale Comisiei.

Se va crea un comitet pentru deschiderea ofertelor și pentru a verifica dacă au fost respectate procedurile de depunere a ofertelor. Comitetul va deschide ofertele la 15 septembrie 2008 la ora 10, în Bruxelles, rue Belliard 232, camera 6/17A, 1040 Bruxelles. Un reprezentant al fiecărui ofertant poate participa la deschiderea ofertelor.

- (5) Ofertele se depun în interiorul a două plicuri sigilate. Pe plicul interior, adresat departamentului indicat în cererea de oferte, trebuie să se menționeze: „Cerere de oferte nr. SANCO/2008/B6/023 – a nu se deschide de către departamentul pentru corespondență internă”. În cazul în care se utilizează plicuri autocolante, acestea trebuie să fie sigilate cu bandă adezivă, iar expeditorul trebuie să semneze peste bandă.

Plicul interior trebuie să conțină, de asemenea, două plicuri sigilate, unul conținând specificațiile tehnice, iar celălalt, oferta financiară. Pe fiecare dintre aceste plicuri trebuie să se indice în mod clar conținutul („Tehnic” și „Financiar”).

- (6) Caietul de sarcini și proiectul de contract pot fi descărcate de pe http://ec.europa.eu/consumers/tenders/information/tenders/cont_notices_en.htm Caietul de sarcini menționează toate documentele care trebuie să fie prezentate pentru a participa la licitație, inclusiv dovezile care atestă capacitatea economică, financiară, tehnică și profesională.

- (7) Ofertele trebuie să fie:
- semnate de către ofertant sau de către reprezentantul acestuia autorizat în mod corespunzător;
 - perfect lizibile, astfel încât să nu existe nicio îndoială în ceea ce privește cuvintele și cifrele;
- (8) Perioada de valabilitate a ofertei, pe durata căreia ofertantul nu poate modifica în nicio privință condițiile ofertei sale: 6 luni începând cu 5 septembrie 2008.
- (9) Depunerea unei oferte presupune acceptarea tuturor condițiilor menționate în prezenta cerere de oferte, în caietul de sarcini și în proiectul de contract și, după caz, renunțarea la condițiile generale sau specifice proprii ale ofertantului. Această condiție este obligatorie pentru ofertantul căruia i se atribuie contractul pe durata contractului.
- (10) Contactele între autoritatea contractantă și ofertanți sunt interzise pe toată durata procedurii, în afară de situațiile excepționale și numai în următoarele condiții:

– Înainte de data finală de depunere a ofertelor:

- * La cererea ofertantului, autoritatea contractantă poate furniza informații suplimentare doar în scopul clarificării naturii contractului.

Orice solicitări de informații suplimentare trebuie să fie adresate în scris exclusiv Comisiei Europene

Directorate-General Health and Consumers
Unit B6 Office B232 6/50
For the attention of Ms Petra Maršálová
B-1049 Brussels
e-mail: SANCO-unit-B6@ec.europa.eu

Solicitările de informații suplimentare primite cu mai puțin de cinci zile lucrătoare înaintea datei de depunere a ofertelor nu vor fi prelucrate.

- * Comisia poate, din proprie inițiativă, să informeze părțile interesate în privința oricărei erori, inadvertențe sau omisiuni sau a oricărei alte erori materiale în textul cererii de oferte.
- * Orice informații suplimentare, inclusiv cele menționate mai sus, vor fi trimise simultan tuturor ofertanților care au solicitat caietul de sarcini.

– După deschiderea ofertelor

- * În cazul în care se solicită o clarificare sau există în ofertă erori materiale evidente care trebuie corectate, autoritatea contractantă poate contacta ofertantul atât timp cât condițiile ofertei nu se modifică ca urmare a acestui fapt.

- (11) Prezenta cerere de oferte nu impune nicio obligație asupra Comisiei. Obligația contractuală care revine Comisiei începe numai în momentul semnării contractului cu ofertantul câștigător.

Până la momentul semnării, autoritatea contractantă poate fie să renunțe la achizițiile publice, fie să anuleze procedura de achiziții publice, fără ca ofertanții sau candidații să poată să pretindă vreo compensație. Decizia respectivă trebuie să fie motivată și să fie adusă la cunoștință candidaților sau ofertanților.

- (12) Veți fi informat(ă) dacă oferta dumneavoastră a fost sau nu acceptată.
- (13) Urmarea răspunsului dumneavoastră la cererea de oferte va presupune înregistrarea și prelucrarea ulterioară a datelor cu caracter personal (de exemplu nume, adresă, CV). Aceste date vor fi prelucrate conform cerințelor Regulamentului (CE) 45/2001 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date. Sub rezerva existenței unor mențiuni contrare, răspunsurile la întrebări și datele cu caracter personal solicitate sunt necesare în scopul evaluării ofertei dumneavoastră în conformitate cu specificațiile din cererea de oferte și vor fi prelucrate exclusiv de DG Sănătate și Consumatori, unitatea B6 (șef de unitate Giuseppe Abbamonte) în acest scop. La cerere, aveți posibilitatea să obțineți comunicarea datelor cu caracter personal și să rectificați orice date inexacte sau incomplete. În cazul în care aveți întrebări cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, puteți să le adresați Direcției Generale Sănătate și Consumatori, unitatea B6. În ceea ce privește datele dumneavoastră cu caracter personal, aveți dreptul de a recurge în orice moment la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.

Giuseppe Abbamonte
Șef de unitate

Anexe: Caietul de sarcini
Anexele I-VIII la caietul de sarcini